

SAVEDARS, E. E.

SAVEDARS, E. E. "How to Combat the Double-petal (Disease) of
Black Currants and the Mites in Their Buds," Sad i Ggorod,
no. 4, 1952, pp. 24-25. 80 Sal3

So: Sira - Si - 90 - 53, 15 December 1953

SAVEDARF, Te. Te.

Gooseberries - Diseases and Pests

Measures against the gooseberry shoot moth, Sed i og. No. 5, 1952.

Monthly List of Russian Accessions. Library of Congress. July 1952. UNCLASSIFIED.

1. SAVZDARG, YS. YL.
2. USSR (600)
4. Moths
7. How to control the leopard moth. Sad i og. No. 11 - 1952.

9. Monthly List of Russian Accessions, Library of Congress, March 1953. Unclassified.

1. JAVZDARG. Ye.Ye.
2. USSR (600)
4. Gall Gnats
7. Gall midges and their control, Sad i og. no. 3, 1953.

9. Monthly List of Russian Accessions, Library of Congress, APRIL 1953, Uncl.

SAVZDANO, Eduard Eduardovich,

Academic degree of Doctor of Agricultural Sciences, based on his defense, 26 Dec 55, in the Council of Moscow Order of Lenin Agricultural Acad imeni Timiryazev, of his dissertation entitled: "Ticks on berry crops (their harmfulness, biology, ecological peculiarities and development of system of measures of combat under conditions of non-black earth zone)."

Academic degree and/or title: Doctor of Sciences

SO: Decisions of VAK, List no. 5, 3 Mar 56, Byulleten' MVO SSSR, No. 2, Jan 57, Moscow, pp 17-20, Uncl. JPRS/NY-466

SAVZDARG, E. E.

The Committee on State Prizes of the Council of Ministers (USSR) in the fields of science and inventions announces that the following scientific works, popular science books, and textbooks have been submitted for competition for State Prizes for the years 1953 and 1954. (Sovetskaya Kultura, Moscow, No. 22-40, 20 Feb - 3 Apr. 1954)

| <u>Name</u> | <u>Title of work</u> | <u>Submitted by</u> |
|------------------------|-------------------------------------|---|
| Sokolov, N. S. | "Elements of Farming" (textbook) | Moscow Agricultural Academy imeni K. A. Timiryazev |
| Yarkov, S. P. | | |
| Chizhevskiy, M. G. | | |
| Cherkasov, A. A. | | |
| Shestakov, A. G. | | |
| Gulyakin, I. V. | | |
| Peterburgskiy, A. V. | | |
| Troitskiy, A. N. | | |
| Luk'yanyuk, V. I. | | |
| <u>Savzdarg, E. E.</u> | | |
| Trofimovich, A. Ya. | | |
| Kuznetsov, V. S. | | |
| Kudryavtsev, N. Ye. | | |
| Pronin, A. F. | | |
| Alekhin, N. V. | | |
| Sachli, S. N. | | |

USSR/General and Special Zoology -

Abs Jour : Ref Zhur - Biol., No 5, 1958, 21129

Author : Savzdarg, E.E.

Inst : -

Title : Ecological and Systematic Characterization of the Fauna of Berry Plant Pests and Peculiarities of Its Formation.

Orig Pub : Izv. Timiryazevsk.s.-kh. akad., 1956, No 3, 69-80

Abstract : The species composition of pests of berry cultures, mostly insects and ticks, and their changes during the process of berry cultivation, the genesis and geographic distribution of the pests were examined on the basis of the analysis of data collected by the author during many years of studies in the Moscow region and of materials from native and foreign literature. A characterisation of the pests by systematic groups and feeding peculiarities were given.

Card 1/1

- 26 -

SAVZDARG, E.E.

Book on plant protection ("Controlling fruit pests and diseases in
Crimea." I.Livshits, N.Petrushova, S.Galetenko. Reviewed by E.E.Savzdarg).
Agrobiologiya no.3:155-156 My-Je '56. (MLRA 9:9)

1.Moskovskaya sel'skokhozyaystvennaya akademiya imeni K.A.Timiryazeva.
(Crimea--Fruit--Diseases and pests)

p-6

zoology - Insects.

USSR / General and Special Zoology. Insects. Harmful P
Insects and Arachnids. Pests of Fruit and Berry
Cultures.

Abs Jour: Ref Zhur-Biol., No 14, 1958, 64111.

Author : Savzdarg, T. T.
Inst : The Timiryazov Agricultural Academy.
Title : Means of Restoring to Health Berry Cultivations
from Mites in Connection with their Biological
and Ecological Peculiarities.

Orig Pub: Izv. Timiryazovsk. s.-kh. akad., 1957, vyp. 1,
5-19.

Abstract: Infestation and favorable feeding habits of the
strawberry and the bud currant mites (as dis-
tinct from the spider mite) are coordinated to
the early development phases of the buds or

Card 1/3

69

USSR / General and Special Zoology. Insects. Harmful P
Insects and Arachnids. Pests of Fruit and Berry
Cultures.

Abs Jour: Ref Zhur-Biol., No 14, 1958, 64111.

Abstract: rosettes and leaves. These mites react negatively to the cell fluid's osmotic pressure of more than 13-14 atm. The dynamics of development and of reproduction of the mites is closely related to the rhythm of seasonal changes in the plants' growth and physiological status. The mites' reproduction may be checked and the grade and individual resistance and crop capacity of the plants may be increased by changing the ontogenesis dynamics and the biochemical processes (by trimming, fertilizing, etc.). There has been developed a method of strutting the fruit-bearing sections of the raspberry plants greatly infested with the mite,

Card 2/3

USSR / General and Special Zoology. Insects. Harmful P
Insects and Arachnids. Pests of Fruit and Berry
Cultures.

Abs Jour: Ref Zhur-Biol., No 14, 1958, 64111.

Abstract: for a differentiated (depending on the grade, infestation, etc.) system of spraying the currant plants with ISO /a lime-sulphur infusion/ and for the introduction of fertilizers into the soil. The establishment of special ovaries and the use of thermochemical disinfection of currant grafts and strawberry sprouts permits the growing of healthy stock. -- A. P. Adrianov.

Card 3/3

70

USSR / General and Special Zoology. Insects. Harm- P
ful Insects and Mites. Fruit and Berry Crop
Pests.

Abs Jour: Ref Zhur-Biol., No 1, 1959, 2337.

Author : Savzdarg, E. I.

Inst : Not given.

Title : On Methods of Biophenological Observations of
the Leafroller Moth.

Orig Pub: Zashchita rast. ot vredit. i bolezney, 1957,
No 6, 56.

Abstract: Cellular plates made from two slides or plastic
plates with pasted-on partitions were used to
determine the periods of emergence of the apple-
tree leafroller moth (*Carpocapsa pomonella*) and
for some other purposes. The slides are dark-
ened with cardboard strips, fastened with threads

Card 1/2

USSR / General and Special Zoology. Insects. Harm- P
ful Insects and Mites. Fruit and Berry Crop
Pests.

Abs Jour: Ref Zhur-Biol., No 1, 1959, 2337.

Abstract: or rubber bands and placed in a glass jar with
caterpillars collected by means of trapping
belts. The caterpillars, when kept in the
light, crawl into the cells in a few hours and
pupate there. The plates with the caterpillars
are kept in small netted boxes under conditions,
close to natural, or in the garden (they are tied
up to the trunk bases). M. P. Kovaleva.

Card 2/2

43

DOBRYNIN, V.P., prof.; OL'SHANSKIY, M.A., akademik, lektor; YELIN, Ye.Ya., dots.; FAT'YANOV, A.S., prof.; GUBAREV, A.N.; TKACHENKO, P.I., dots.; CHIZHEVSKIY, M.G., prof., lektor; AVDONIN, N.S., prof., lektor; ONUCHAK, A.I., dots.; DUNIN, M.S., prof., lektor; SAVZDARG, E.E., prof., lektor; KREMEZETSKIY, N.D., dots., lektor; AVER'YANOV, S.F., dots., lektor; POLUBOYARINOV, I.I., dots.; GUBAREV, A.N., red. izd-va; NAUMOV, K.M., tekhn. red.

[Textbook on agriculture for party schools] Uchebnoe posobie po sel'skomu khoziaistvu dlia partiinykh shkol. Moskva. Pt.1. [Crop farming] Zemledelie. 1958. 397 p. (MIRA 15:1)

1. Kommunisticheskaya partiya Sovetskogo Soyuza. Vysshaya partiynaya shkola. 2. Vysshaya partiynaya shkola pri Tsentral'nom komitete Kommunisticheskoy partii Sovetskogo Soyuza (for Dobrynin, Ol'shanskiy, Gubarev, Tkachenko, Chizhevskiy, Avdonin, Onuchak, Dunin, Savzdarg, Kremenetskiy, Aver'yanov). 3. Vsesoyuznaya akademiya sel'skokhozyaystvennykh nauk im. V.I.Lenina (for Ol'shanskiy). 4. Vysshaya partiynaya shkola pri Tsentral'nom komitete Kommunisticheskoy partii Ukrainy (for Yelin, Poluboyarinov). 5. Gor'kovskaya Vysshaya partiynaya shkola (for Fat'yanov). (Agriculture)

SAVZDARG, Eduard Eduardovich, prof., doktor sel'skokhozyaystvennykh nauk;
ROSSOSHANSKIY, A.A., red.; BALLOD, A.I., tekhn. red.

[Cyclamen mite] Zemlianichnyi kleshch. Moskva, Gos. izd-vo sel'-
khoz. lit-ry, 1958. 62 p. (MIRA 11:7)
(Strawberries--Diseases and pests) (Mites)

SAVZDARG, Eduard Eduardovich, prof.; ROSSOSHANSKIY, A.A., red.;
PEVZNER, V.I., tekhn.red.

[Pests of berries] Vrediteli iagodnykh kul'tur. Moskva, Gos.
izd-vo sel'khoz.lit-ry, 1960. 271 p. (MIRA 13:11)
(Berries--Diseases and pests)

BATIASHVILI, I.D.; BEY-BIYENKO, G.Ye.; BOGDANOV-KAT'KOV, N.N.; GERASIMOV, B.A.; GILYAROV, M.S.; DMITRIYEV, G.V.; ZVEREZOMB-ZUBOVSKIY, Ye.V.; ZIMIN, L.S.; KOLOBOVA, A.N.; MEDVZDEV, S.I.; MISHCHENKO, A.I.; PETROV, A.I.; RYABOV, M.A.; SAVZDARG, E.E.; SELIVANOVA, S.N.; SKORIKOVA, O.A.; TROPKINA, M.F.; SHAPOSHNIKOV, G.Kh.; SHCHEGOLEV, V.N., prof., doktor sel'skokhoz.nauk; ESPERBERG, L.K.; YAKHONTOV, V.V.; REUTSKAYA, O.Ye., red.; CHUMAYEVA, Z.V., tekhn.red.

[Classification of insects on the basis of damage to crops] Opre-
delitel' nasekomykh po povrezhdeniam kul'turnykh rastenii. Izd.4.
perer. i dop. Leningrad, Gos.izd-vo sel'khoz.lit-ry, 1960. 607 p.
(MIRA 14:1)

(Insects, Injurious and beneficial)

SAVZDARG, E.E., prof.

Protection of strawberries and raspberries. Zashch. rast. ot vred.
i bol. 5 no. 4:46-49 Ap '60. (MIRA 13:9)
(Strawberries--Diseases and pests)

LOBANOV, F.I., starshiy inzh.; NIKULINA, N.K.; SAVZDARG, E.E., prof.

Questions and answers. Zashch. rast. ot vred. i bol. 6 no.3:44
Mr '61. (MIRA 15:6)

1. Gosplan SSSR (for Lobanov).
(Plants, Protection of)

SAVZDARG, E.E.

"Polish entomologic journal. Series B: Applied entomology."
Reviewed by E.E. Savzdarg. Zashch. rast. ot vrød. i bol. 6
no.3:60-61 Mr '61. (MIRA 15:6)
(Poland--Entomology--Periodicals)

SAVZDARG, E. E., prof.

The 70th anniversary of the Lithuanian scientist S. Mastauskis.
Zashch. rast. ot vred. i bol. 5 no.11:63 N '60.
(MIRA 16:1)

(Mastauskis, Stanislovas, 1891-)

SAVZDARG, E. E., prof.

Protecting currants and gooseberries. Zashch. rast. ot vred.
1 bol. 5 no.6:37-39 Ja '60. (MIRA 16:1)

(Currants—Diseases and pests)
(Gooseberries—Diseases and pests)

SAVZDARG, E.E., prof.

"Plant quarantine" by A.V.Lazarov, S.P.Grigorov. Reviewed by
E.E.Savzdarg. Zashch.rast.ot vred.i bol. 7 no.5:62 My '62.
(MIRA 15:11)
(Plant quarantine) (Lazarov, A.V.) (Grigorov, S.P.)

SAVZDARG, E.E., prof.

Growing healthy high-quality planting stock. Zashch. rast. ot
vred. i bol. 7 no.ll:48-50 N '62. (MIRA 16:7)

l. Moskovskaya ordena Lenina sel'skokhozyaystvennaya akademiya im.
Timiryazeva.

SAVZDARG, E.E., prof.

Strawberry protection. Zashch. rast. ot vred. i bol. 3 no.5:
53-54 My '63. (MIRA 16:9)
(Strawberries---Diseases and pests)

SAVZDARG, E.E., prof.

New development in the control of the strawberry mite
Stenotarsonemus pallidus. Zashch. rast. ot vred. i bol.
9 no.2:28-29 '64. (MIRA 17:6)

SAVEDARG, E., prof.

Department of Agricultural Entomology. Zashch. rast. ot vred.
i bol. 10 no.12:7-10 '65. (MIRA 19:1)

1. Zaveduyushchiy kafedroy sel'skokhozyaystvennoy entomologii
Moskovskoy ordena Lenina sel'skokhozyaystvennoy akademii im.
Timiryazeva.

SAVZDARG, S.F.

Effect of moisture on the formation of corn cobs. Meteor. i
gidrol. no.4:31-32 Ap '57. (MLRA 10:5)
(Corn (Maize))

MIKHAYLOV, A.N., otv.red.; SAKULINSKAYA, M.G., otv.red.; GULINOVA, N.V.,
nauchnyy sotrudnik, retsenzent; KACHAYEVA, O.L., nachnyy sotrudnik,
retsenzent; POPOVSKAYA, O.M., nachnyy sotrudnik, retsenzent;
POBETOVA, T.A., nachnyy sotrudnik, retsenzent; RUDNEV, V.M.,
nauchnyy sotrudnik, retsenzent; SAVZDARG, S.F., nachnyy sotrudnik,
retsenzent; USHAKOVA, T.V., red.; VLADIMIROV, O.G., tekhn.red.

[Agroclimatic reference book on Chuvashia] Agroklimaticheskii
spravochnik po Chuvashskoi ASSR. Leningrad, Gidrometeor.izd-vo,
1960. 127 p. (MIRA 13:11)

1. Gorkiy. Gidrometeorologicheskaya observatoriya. 2. Tsentral'nyy
institut prognozov (for Gulinova, Kachayeva, Popovskaya, Pobetova,
Rudnev, Savzdarg).
(Chuvashia--Crops and climate)

SAVZDARG, S.F.

Establishing agroclimatic indexes of the formation of millet crops
accounting for the level of agricultural technology. Trudy TSIP no.140:
71-81 '65. (MIRA 18:7)

SAVZDARG, V.

Is there much use in such reports? Zashch. rast. ot vred. i bol.
10 no.3:43 '65. (MIRA 19:1)

SAVZDARG, V.

Regional agronomist. Zashch. rast. ot vred. i bol. 10 no.6:1-3 '65.
(MIRA 18:7)

SAVZDARG, V.

Problems of aviation. Zashch. rast. ot vred. i bol. 10 no.9:
12-13 '65. (MIRA 18:11)

SAVZDARG, V.

Let's have greater concern for specialists. Zashch. rast. ot
vred. i bol. 10 no.12:17-18 '65. (MIRA 19:1)

SAVEL'BERG, V. E.

Diseases and pests of fruits and berries. Moskva, Gos. izd-vo sel'khoz. lit-ry, 1954.
143p.

CHENYKAYEVA, Ye.A.; SPIRIDONOVA, A.I.; ~~SAVZDARG, V.E.~~ redaktor; PAVLOVA,
M.M., tekhnicheskiy redaktor

[Growing potatoes, vegetables, melons and squashes (demonstration
plots); a guidebook] Kartofel', ovoshchnye i bakhchevye kul'tury
(uchastok eksponatnykh posadok i posevov); putevoditel'. Moskva,
Gos. izd-vo selkhoz. lit-ry, 1956. 23 p. (MLRA 9:11)

1. Moscow, Vsesoyuznaya sel'skokhozyaystvennaya vystavka, 1954-
(Vegetable growing)
(Moscow--Agricultural exhibitions)

CHENYKAYEVA, Ye. A.; SPIRIDONOVA, A. I.; SAVZDARG, V. E., redaktor; PAVLOVA,
M. M., tekhnicheskiy redaktor

[Potatoes and vegetable and melon crops (exhibit plots); a guidebook]
Kartofel', ovoshchnye i bakhchevye kul'tury; uchastok eksponatnykh
posadok i posevov. Putevoditel'. Moskva, Gos. izd-vo selkhoz. lit-ry,
1956. 23 p. (MLRA 10:1)

1. Moscow. Vsesoyuznaya sel'skokhozyaystvennaya vystavka, 1954-
(Moscow--Vegetable gardening--Exhibitions)

BUKOWSKI, T.; LEVIN, P. [translator]; SAVZDAR³, V.E., redaktor; PERESYPKINA,
Z.D., tekhnicheskiy redaktor

[Growing mushrooms. Translated from the Polish] Razvedenie shampin'onov.
Perevod s pol'skogo P.Levina. Moskva, Gos. izd-vo selkhoz. lit-ry,
1956. 70 p. (MLRA 10:2)
(Mushrooms)

ZOTSENKO, L.N., kandidat sel'skokhozyaystvennykh nauk, redaktor; SAVZDARG,
V.E., redaktor; ZUBRILINA, Z.P., tekhnicheskiy redaktor

[Control of fruit and grape pests and diseases] Zashchita plodovykh
kul'tur i vinograda ot vreditel'ei i boleznei. Pod red. L.N.Zotsenko.
Moskva, Gos. izd-vo selkhoz. lit-ry, 1956. 239 p. (MLBA 9:9)

1. Vsesoyuznaya akademiya sel'skokhozyaystvennykh nauk imeni
V.I.Lenina.

(Fruit trees--Diseases and pests)
(Grapes--Diseases and pests)

SAVZDARG, B.E.

KRUPINA, Mariya Georgiyevna; SAVZDARG, B.E., red.; GOR'KOVA, Z.D., tekhn. red.

[Everbearing strawberries] Remontatnaia zemlianka. Moskva, Gos.
izd-vo sel'khoz. lit-ry, 1957. 40 p. (MIRA 11:?)
(Strawberries)

LIPETSEAYA, A.D.; RUZAYEV, K.S.; SAVSDARG, V.E., red.; FEDOTOVA, A.F.,
tekhn.red.

[Pests and diseases of grape vines] Vrediteli i bolezni vinograd-
noi lozy. Izd. 2. Moskva, Gos. izd-vo sel'khoz. lit-ry, 1958.
278 p. (MIRA 12:2)

(Grapes--Diseases and pests)

ROSSOSHANSKAYA, V.A.; SAVZDARG, V.E.; SERGEYEV, V.I., red.; GOR'KOVA,
Z.D., tekhn.red.

[Concise reference manual for vegetable growers; for the central
areas of the U.S.S.R.] Kratkii spravochnik ovoshchevoda; dlia
srednei polosy SSSR. Moskva, Gos.izd-vo sel'khoz.lit-ry, 1958.
286 p. (MIRA 13:1)

(Vegetable growing)

GORSHKOV, Ionif Stepanovich; SAVZDARG, V.E., red.; FEDOTOVA, A.F., tekhn.
red.

[Articles about fruit culture] Stat'i po plodovodstvu. Moskva,
Gos. izd-vo sel'khoz.lit-ry, 1958. 507 p. (MIRA 12:1)

1. Rukovoditel' Tsentral'noy geneticheskoy laboratoriyey imeni
I.V. Michurina (for Gorshkov).
(Fruit culture)

RUBIN, Simon Samoylovich, prof.; SAVZDARG, V.E., red.; BALLOD, A.I.,
tekhn. red.

[Fertilizer for fruit trees and berry plants] Udobrenia plodovykh
i iagodnykh kul'tur. Moskva, Gos.izd-vo sel'khoz.lit-ry, 1958.
556 p. (MIRA 12:4)

(Fruit--Fertilizers and manures)
(Berries--Fertilizers and manures)

BAKHAREV, Andrey Nikolayevich, kand.sel'skokhoz.nauk; SAVZDARG, V.E., red.;
ZUBRILINA, Z.P., tekhn.red.; GOR'KOVA, Z.D., tekhn.red.

[Darwin and Michurin] Darwin i Michurin. Moskva, Gos.izd-vo
sel'khoz.lit-ry, 1959. 142 p. (MIRA 13:4)
(Darwin, Charles Robert, 1809-1882)
(Michurin, Ivan Vladimirovich, 1855-1935)

IVANOVA, Zinaida Vasil'yevna; SAVZDARG, V.E., red.; GUREVICH, M.M.,
tekhn.red.

[Pea weevil] Gorokhovaia zernovka. Moskva, Gos.izd-vo sel'khoz.
lit-ry, 1959. 45 p. (MIRA 13:3)
(Pea weevil)

IVANOVA, A.N.; SAVZDARG, V.E., red.; DEYEVA, V.M., tekhn.red.

[Crops of the subtropics; a collection of articles] Subtro-
picheskie kul'tury; sbornik statei. Moskva, Gos.izd-vo sel'khoz.
lit-ry, 1959. 246 p. (MIRA 13:1)
(Tropical crops)

NAMESTNIKOV, Aleksandr Fedorovich, kand. tekhn. nauk; BELOUSOV, D.P.,
inzh.; VOLKOV, Ye.N., kand. tekhn. nauk; LIPOVSKIY, M.S., inzh.;
SAVEDARG, Y.E., red.; BALLOD, A.I., tekhn. red.

[Collective-farm cannery] Kolkhoznyi konservnyi zavod. Mo-
skva, Gos. izd vo sel'khoz. lit-ry, 1959. 275 p.

(MIRA 14:5)

1. Nauchno-issledovatel'skiy institut konservnoi i ovoshche-
sushil'noy promyshlennosti, Moskva, Novoslobodskaya, 7 (for
Namestnikov). 2. Gipropishcheprom, Butyrskiy val. 68 (for
Belousov)

(Canning industry--Equipment and supplies)

PAVLOVA, Mariya Alekseyevna; SAVZDARG, V.E., red.; BALLOD, A.I.,
tekhn.red.

[Berry crops] IAgodnye kul'tury. Izd.2., perer. i dop.
Moskva, Gos.izd-vo sel'khoz.lit-ry, 1959. 285 p. (MIRA 12:7)
(Berries)

ZYBIN, Vladimir L'vovich; DAVITASHVILI, Mikhail Danilovich; SAVZDARG,
V.E., red.; DEYEVA, V.M., tekhn.red.

[Tat'iana Chkhaidze, prominent tea grower] Znatnyi chaevod
Tat'iana Chkhaidze. Moskva, Gos.izd-vo sel'khoz.lit-ry, 1960.
70 p. (MIRA 14:1)

(Georgia--Tea)

METLITSKIY, Zus'ya Abramovich, prof., doktor sel'skokhoz.nauk; SAVZDARG,
V.E., red.; GUREVICH, M.M., tekhn.red.

[Winter and spring injuries of fruit trees] Zimnie i vesennie
povrezhdeniia plodovykh derev'ev. Izd.2., ispr. i dop. Moskva,
Gos.izd-vo sel'khoz.lit-ry, 1960. 111 p.

(MIRA 13:11)

(Fruit trees)

KVASNIKOV, B.V., doktor sel'skokhoz.nauk, red.; SAVZDARG, V.E., red.;
PEVZNER, V.I., tekhn.red.; GOR'KOVA, Z.D., tekhn.red.

[Vegetable crops] Ovoshchnye kul'tury. Izd.2., ispr. i dop.
Moskva, Gos.izd-vo sel'khoz.lit-ry, 1960. 535 p.

(MIRA 13:11)

(Vegetables)

SAVZDARG, V.E.

How to control gooseberry fruitworms. Zashch. rast. ot vred.
i bol. 5 no. 8:42 Ag '60. (MIRA 13:12)
(Gooseberries--Diseases and pests)

SAVZDARG, V.E.

At the Khasavyurt Unit. Zashch. rast. ot vred. i bol. .9 no.3:
8-9 '64. (MIRA 17:4)

SAVZDARG, V.

Primary duty of a scientist. Zashch. rast. ot vred. i bol. 10 no.2:
6-7 '65. (MIRA 18:4)

SAVZDARG, V.E.

Extend the application of blower-type sprayers. Zashch.rast.ot
vred.i bol. 7 no.5:57-58 My '62. (MIRA 15:11)
(Spraying and dusting equipment)

JACYNA-ONYSZKIEWICZ, Tadeusz; PAPLINSKI, Zbigniew; SAWA, Alicja

Section of Oddi's sphincter in the treatment of mechanical
Jaundice, Pol. przegl. chir. 35 no.7/8:778-780 '63.

1. Z I Kliniki Chirurgicznej AM w Lublinie Kierownik: prof.
dr T. Jacyna-Onyszkiewicz.

(JAUNDICE, OBSTRUCTIVE) (VATER'S AMPULLA)
(SURGERY, OPERATIVE)

PAPLINSKI, Zbigniew; SAWA, Alicja

Rare forms of broncho-abdominal fistulae. Pol. przegl chir.
36 no.7:873-879 Je '64.

1. Z I Kliniki Chirurgicznej Akademii Medycznej w Lublinie
(Kierownik: prof. dr T. Jacyna-Onyszkiewicz).

PAPLINSKI, Zbigniew; SAWA, Alicja

Stenosis of Vater's ampulla and chronic pancreatitis. Pol. tyg.
lek. 19 no.28:1099-1101 13 - 20 JI'64

1. Z I Kliniki Chirurgicznej Akademii Medycznej w Lublinie;
kierownik: prof. dr. med. Tadeusz Jacyna-Onyszkiewicz.

SAWA, Andrzej; PAPLEŃSKI, Szymon

Clinical experience with the use of a prolonged-action sul-
fonamide (Madoxil Polfa). Pol. tyg. lek. 19 no.41:1573-1576
12 0 '64

I. Z I Kliniki Chirurgicznej Akademii Medycznej w Lublinie;
(Kierownik: prof. dr. Tadeusz Jacyna-Ogyszkiewicz).

LUBANSKA-TOMASZEWSKA, Leokadia; MISSIURO, Wlodzimierz, prof. dr.;
SAWICKA, Alicja.

The effect of vibration on the histochemical pattern of adrenal
glands and cerebral tissues. Acta physiol. Pol. 16 no.2:207-217
Mr-4p'65.

1. Zaklad Fizjologii Pracy Polskiej Akademii Nauk w Warszawie
(Kierownik: prof. dr. W. Missiuro); Zaklad Fizjologii i Higieny
Pracy GIOP w Warszawie (p.o. Kierownika: dr. L. Markiewicz).

Critical evaluation of prednisone therapy of so-called physiological jaundice in premature infants. *Pediat. Pol.* 39 no.7:791-795, 1964.

1. Z I Kliniki Położnictwa i Chorob Kobietych i Zdrzeanie (Kiewownik: prof. dr T. Zwolinski).

SAWA, Jerzy

A case of a congenital malformation of the pericardium. Ann. Univ.,
Lublin sect.D 16:205-208 '61.

1. Z Katedry i Zakładu Anatomii Patologicznej Wydziału Lekarskiego
Akademii Medycznej w Lublinie Kierownik: prof. dr med. Stanisław
Mahrburg.

(HEART DEFECTS CONGENITAL) (PERICARDIUM)

DYLEMSKA-PAWLOWSKA, Danuta; SAWA, Jerzy:

Thrombosis inflammation of venous sinuses and cerebral veins after childbirth. *Neurol neurochir psych* 12 no.1:127-130 Ja-F '62.

1. Klinika Chorob Nerwowych, Akademia Medyczna, Lublin; Kierownik: prof, dr W. Stein; i Zaklad Anatomii Patologicznej, Akademia Medyczna, Lublin; Kierownik: prof. dr S. Mahrburg.

DYLEWSKA-PAWLOWSKA, Danuta; SAWA, Jerzy

Thrombophlebitis of the cranial sinuses and cerebral vein in puerperia.
Neurol. neurochir. psychiat. pol. 12 no.1:127-130 '62.

1. Z Kliniki Chórob Nerwowych AM w Lublinie Kierownik: prof. dr
W. Stein Z Zakładu Anatomii Patologicznej AM w Lublinie Kierownik:
prof. dr S. Mahrgurg.

(PUERPERIUM compl)
(CEREBRA EMBOLISM AND THROMBOSIS case reports)

SMAGA, Marta; SMAJKIEWICZ, Ludwik; SAWA, Jerzy

A case of generalized scleroderma with pulmonary and other internal changes. Gruzlica 32 no.1:55-59 Ja'64

1. Z Katedry i Kliniki Ftizjatrycznej (Kierownik: doc.dr. H.Mysakowska) z Zakładu Radiologii (Kierownik: doc.dr. K.Skorzynski) i z Zakładu Anatomii Patologicznej (Kierownik: prof.dr. S.Mahrburg) AM w Lublinie.

*

BRETSZMAJDER, Stanislaw; SAWA, Jozefa

Removal of hydrogen sulphide from deposit water in sulphur mines. Przem chem 39 no.3:502-505 Ag '60.

1. Katedra Projektowania Technologicznego, Politechnika, Warszawa i
Zaklad Fizykochemicznych Podstaw Technologii, Instytut Chemii
Fizycznej, Polska Akademia Nauk, Warszawa

Infectious Diseases

POLAND

SAWARYN, Tomira; Clinic of Infectious Diseases of the Silesian College of Medicine (Klinika Chorob Zakaznych Slaskiej AM) Head (Kierownik) Prof K. SZYMORSKI, MD; Byton.

"Bacterial Fecal Flora in Patients with Viral Hepatitis."

Warsaw, Przeglad Epidemiologiczny, Vol 19, No 4, 1965; pp 441-444.

Abstract [English summary modified]: The bacterial flora of the stool specimens of 20 patients with viral hepatitis and diarrheal gastroenteritis was quite different from that in 30 patients with viral hepatitis but without any enteric or dyspeptic syndrome. Author suggests that gastroenteric complaints in viral hepatitis are independent of the viral disease. Two tables; 1 Polish and 10 Western references.

1/1

SAWAHYN, Tadeusz

Ganglioneuroma of the mediastinum. Polski tygod. lek. 14 no.19:
867-870 11 May 59.

1. Z I Kliniki Chirurgicznej Sl. A. M. w Zabrze; kierownik: doc.
dr St. Szyszko. Adres: Zabrze, ul. Chrie-Sklodowskiej 10, Klinika
Chirurgiczna.

(GANGLIONEUROMA, in inf. & child
mediastinal in 11-year old boy (Pol))

(MEDIASTINUM, neoplasms
ganglioneuroma in 11-year old boy (Pol))

ZIAREK, Stanislaw; SAWARYN, Tadeusz; SZYSZKO, Stanislaw

Preliminary studies on experimental transplantation autogenous granulations. Acta physiol pol 12 no.3:433-439 '61.

1. Z I Kliniki Chirurgicznej Slaskiej A.M. w Zabrze Kierownik:
doc. dr St. Szyszko.
(TRANSPLANTATION exper) (WOUND HEALING)

ZIAREK, Stanislaw; JONECKO, Antoni; SAWARYN, Tadeusz

Oligo-biopsy of the thyroid in clinical practice. Polski przegl.
chir. 33 no.3:221-228 '61.

1. Z I kliniki Chirurgicznej St. Am W Zabrzku. Kierownik: doc dr
S. Szyszko.

(THYROID GLAND pathol)

ZIAREK, Stanislaw; SAWARYN, Tadeusz

Complications after the use of adrenal cortex preparations. Polski
przegl. chir. 33 no.4:347-354 '61.

1. Z. I Kliniki Chirurgicznej Sl. A. M. w Zabrze Kierownik: doc.
dr S. Szyszko.

(ADRENAL CORTEX HORMONES toxicol)

SAWARYN, Tomira

Hyperlipenia after infectious hepatitis. Polski tygod. lek. 16
no.17:630-633 24 Ap '61.

1. Z Kliniki Chorob Zakaznych Sl. A.M. w Zabrze; kierownik Kliniki:
doc. dr med. Karol Szymonski.

(LIPIDS blood) (HEPATITIS INFECTIOUS blood)

STANOSEK, Jozef; SAWARYN, Tomira

Alkaline phosphatase activity in adults and children in infectious hepatitis. *Przeegl. epidem.* 16 no.2:143-147 '62.

1. Z Kliniki Chorob Zakaznych Sl. AM w Bytomiu Kierownik Kliniki:
prof. dr K. Szymonski.
(PHOSPHATASES blood) (HEPATITIS INFECTIOUS blood)

SAWARYN, Tomira; STANOSEK, Jozef

Behavior of some lipid fractions in patients with infectious hepatitis treated with prednisone. Prezgl. epidem. 16 no.2:177-184 '62.

1. Z Kliniki Chorob Zakaznych AM w Bytomiu Kierownik: prof. dr K.Szymonski.
(PREDNISONE ther) (HEPATITIS INFECTIOUS blood)
(LIPIDS blood)

L 01791-67 T JK

ACC NR: A16035149

(A)

SOURCE CODE: PO/0081/65/019/002/0192/0193

SAWARYN, Tomira and SIWEK, Wacław; Clinic of Infectious Diseases of Silesian Academy of Medicine (Klinika Chorob Zakaznych Sl. AM), Bytom

24
B

"Treatment with Encorton of Viral Hepatitis in Diabetic Patients."

Warsaw, Przegląd Epidemiologiczny, Vol 19, No 2, 1965; p 192-193.

Abstract: Data from 56 diabetic patients treated for diabetes from 2 to 10 years before the appearance of viral hepatitis; the ages were 30 to 67. In 29 of these patients, Encorten [cortisone?], initially 50 mg daily dropping gradually to 5 mg at end; every 10 days for 2 days interrupted and replaced with 50 mg of ACTH. Results indicate that steroids offer definite advantages in the treatment of infectious hepatitis in diabetic patients, and that the reputed remissions of diabetes in infectious hepatitis are mainly due to a poor caloric diet during the dyspeptic phases of the disease. Presented at the 3rd Scientific Assembly of Polish Epidemiologists and Infectologists, Krakow, 5-6 Oct 64. [JPRS]

TOPIC TAGS: hepatitis, endocrine system disease, disease therapeutics, ACTH, endocrinology

SUB CODE: 06 / SUEM DATE: none

Card 1/1 *PK*

ALEXANDROW, K.; SIMOWA, P.; SAWATINOWA, I.

Potentially carcinogenic substances in the cigarette smoke. Presence of 3,4-benzopyrene. Neoplasma 8 no.6:575-576 '61.

1. Onkologisches Forschungsinstitut und Institut für Physik der Bulgarischen Akademie der Wissenschaften Sofia, Bulgarien.

(BENZOPYRENES) (SMOKING)

SAWCZUK, A

✓ 703. Olszak, W., and Sawczuk, A., Experimental verification of
the limit analysis of plates, Part 1, *Bull. Acad. Polonaise Sci.* 3,
4, 195-200, 1955.

Phys 2

SAWCZUK, A.

New results of experimental researches on the phenomenon of increased pressure on walls in the course of emptying grain elevators.

p. 7 (Budownictwo Przemyslowe) Vol. 4, No. 12, Dec. 1955, Warszawa, Poland

SO: MONTHLY INDEX OF EAST EUROPEAN ACCESSIONS (EEAI) LC, VOL. 7, NO, 1. JAN. 1958

SAWCZUK, A.

The possibility of practical use of mathematical solutions in the theory of border-bearing capacity of plates. p. 139.

(ARCHIWUM INŻYNIERII LĄDOWEJ. VOL. 2, no. 1/2, 1956, Warsaw, Poland)

SO: Monthly List of East European Accessions (EEAL) LC, Vol, 6, No. 9, Sept, 1957 Uncl.

SATCZUK, A.; MAGLEBA, Z.; OLSZAK, W.

Effect of wind on ball-shaped and cylindrical tanks. p.27.

BIROGNICTWO PRZEMISLOWE (Ministerstwo Budownictwa Przemyslowego) Warszawa

Vol. 5, no. 1, Jan. 1956

So. East European Accessions List

Vol. 5, No. 9

September 1956

Sawczuk, Antoni

Sawczuk, Antoni. Some problems of load carrying capacities of orthotropic and non-homogeneous plates. Arch. Mech. Stos. 8 (1956), 549-563.

The load carrying capacities of isotropic circular plates under rotationally symmetric loading were first analyzed by Hopkins and Prager [J. Mech. Phys. Solids 2 (1953), 1-13; MR 15, 270]. In the present paper, this analysis is extended to orthotropic circular plates under rotationally symmetric loading, the principal directions of orthotropy being radial and circumferential. Minimum weight design of plates of this kind is also discussed. W. Prager.

3
I-F/W

pm

1/1

SAWCZUK, A.

Theoretical bases and methods of application of elastic waves in the techniques of
investigating materials. p. 174
(INZYNIERIA I BUDOWNICTWO, Vol. 13, No. 4, April 1956, Warsaw, Poland)

SO: Monthly List of East European Accessions (EEAL) LC, Vol. 6, No. 9, Sept. 1957 Uncl.

POLAND/Acoustics.

J

Abs Jour : Referat Zhur-Fizika, 1957, No 4, 10181

Author : Sawczuk, Antoni

Inst : Not given

Title : Connection Between the Velocity of Propagation of Ultrasonic Waves in Concrete and Its Compression Resistance.

Orig Pub : Zesz. nauk. Politechn. warsz, 1956, No 23, 165-187

Abstract : No abstract.

Card : 1/1

SAWCZUK, ANTONI

Antoni SAWCZUK: "Grenztragfähigkeit der Platten, Teil II," Bauplan und Bautechnik, Jul 57, p. 315-320. Published from the Warsaw Polytechnic Institute.

83. Sawczuk, A., Limit load of ribbed plate structures (in Polish), *Arch. Inzyn. Lodziej* 3, 3, 335-370, 1957.

Paper is concerned with the limit load of a rectangular plate with ribs along the periphery and supported on columns at the corners. The kinematical and the statical approach enable the determination of the upper and the lower load limit.

This method of determining the relations between the dimensions of the plate, the load, and the yield point avoids exaggerated values of the safety factor—higher than those assumed in the calculation. The determination of the internal forces in the limit state is strictly connected with the dimensioning of structural elements, assuming that the load-carrying capacity is exhausted (for instance, the so-called plastic deformation method in reinforced-concrete structures). Some numerical examples illustrate the method for calculating the internal forces.

D. Niepostyn, Poland

SAWCZUK, Antoni

Antoni Sawczuk, "Grenztragfaehigkeit der Platten. Teil I," Pauplanung-
Bautechnik (Berlin), 5/7, July 1957, pp. 315-20.

The author is affiliated with the Warsaw Polytechnic Institute.
Part II of the article will appear in the August 1957 issue of the
same journal.

SAWCZUK, Antoni

Antoni Sawczuk, "Grenztragfaehigkeit der Platten. Part 2," Bauplanung-
Bautechnik (Berlin), 5/8, August 1957, pp. 359-64.

The author is affiliated with the Warsaw Polytechnic Institute.
Limit Plate Loads

POLAND / Chemical Technology. Chemical Products and H-13
Their Application. Ceramics. Glass. Binding
Materials. Concrete.

Abs Jour: Ref Zhur-Khimiya, No 1, 1959, 2154.

Author : Sawczuk, A.

Inst : Not given.

Title : The Application of Ultrasonic Impulses As a
Quality Control of Concrete in Structures.

Orig Pub: Inz-ia i budown. 1958, 15, No 1, 11-16

Abstract: A description of the ultrasonic impulse (USI) method is given as well as that of the equipment used and an evaluation of the accuracy of the method. With the aid of USI it is possible to determine, without destroying the sample, the inner structure of concrete, its quality, homogeneity and a series of other indices. The

Card 1/2

POLAND / Chemical Technology. Chemical Products and H-13
Their Application. Ceramics. Glass. Bind-
ing Materials. Concrete.

Abs Jour: Ref Zhur-Khimiya, No 1, 1959, 2154.

Abstract: author applied this method for the quality
control of concrete in assembled columns,
foundation blocks and frames, frame-work con-
structions and bridge supports. See also R.
Zh. Khim., 1958, 51142. -- B. Levman.

Card 2/2

52

SAV-5000, A

C/033/59/003/04/004/008
FO23/FO01

~~10 (1)~~

24.4100

AUTHORS:

S. Olszak, A. Sawczuk

TITLE:

Limit Analysis and Limit Design of Non-Homogeneous and Orthotropic Structure (Part I: Plates)

PERIODICAL:

Li Hsdeh Hsdeh Pao, 1959, Vol 3, Nr 4, pp 309-324

ABSTRACT:

This article is a report written by the authors who are faculty members at Tsang-Hua University. They state that a non-homogeneous body can be classified in four types as follows: (1) Elastic & Plastic homogeneous bodies, (2) Elastic homogeneous and plastic non-homogeneous bodies, (3) Elastic non-homogeneous and plastic homogeneous in nature, (4) Elastic-plastic non-homogeneous. The last item (4) is the most common type since its elastic and plastic theories have been successfully developed. The others can be solved by various assumptions and imposed limitations. When discussing the application of elastic theory, the authors limit the problem to the orthotropic and isotropic conditions and then illustrate by the application of iron bars to reinforce concrete structures. The authors state that there are two fundamental theorems

Card 1/5

Limit Analysis and Limit Design of Non-Homogeneous and Orthotropic Structure
(Part I: Plates) (Cont.)

C/033/59/003/04/004/008
FO23/FO01

which govern limit load. The first being the rigid-plastic structure which will not collapse even when internal stress exceeds the allowable load limit. Secondly, the rigid-plastic structure must be broken due to the geometric disposition and behavior of said structure, which means that the allowable load will at least be equal to the limit load. It is obvious that the solution for the problem should satisfy both conditions mentioned above. Due to the non-linear differential equation for plasticity it is impossible to solve, therefore, the authors recommended the statics approach method. (As shown in the 1st theorem above.) This method is to be used in obtaining a possible solution for the lower load limit which should not be greater than the actual load. The upper load limit can be obtained by the second theorem mentioned above. Therefore, the actual load limit will be selected somewhere between the upper and lower load limits as shown in Equation 1.1. The authors further discuss the application of engineering limit design for different types of plates. (1) Circular Plates: Under symmetrical loading conditions the solution can be easily determined as stated in Ref. 6 & 2.5. The

W

Card 2/5

Limit Analysis and Limit Design of Non-Homogeneous and Orthotropic Structure
(Part I: Plates) (Cont.)

C/033/59/003/04/004/008

F023/F001

relationship between coefficient (k) and the bending moments are derived as indicated in the Equations 7.2 - 7.7 and also illustrated in Figures 1-3. The upper and lower load limits are shown in Fig. 4, with both conditions necessary for simple support and fixed ends. (2) Rectangular Plates: The authors state that from the above theorem the upper limit of the external load is derived in Equations 3.3 & 3.5 and also shown in Fig. 6 (Ref. 23). Table one shows the coefficients for calculating load limits for different boundary conditions on the said plate. The authors also state that an elliptical plate can be transformed into a circular plate as mentioned in Ref. 11 & 12. (3) Reinforcement Plate Structures: When using the composite structure, consisting of plates, beams or rods, consideration must be given to insure that the structure is a complete unit in order to proceed under plastic deformation conditions as stated in Ref. 27 & 29. The load limit for both plates and rods should have the same value as given by the Equations 4.2 & 4.3. Figure 9 shows the moment ratio for plates and rods against coefficient load limits for six different type structures which are illustrated in Fig. 8. The best plate

Card 3/5

Limit Analysis and Limit Design of Non-Homogeneous and Orthotropic Structure
(Part I: Plates) (Cont.)
C/033/59/003/04/004/008
FO23/FO01

design is the type which permits the plate to be clamped by the rods and this is called the "layer" type structure as shown in Fig. 10. (4) Plate Limit Design: The authors state that the desired or minimum iron bar requirement for "layer" type reinforced concrete structures is expressed in Equation 5.1 and also shown in Fig. 11. Table 2 has been provided, which shows the most economic design for this type structure. This table depicts the total sum for unit moments under uniform distributed load conditions for various plate sizes, and also includes the coefficients for breaking loads as indicated by Equations 3.7 - 3.8. Plastic design for non-homogeneous conditions are based upon variation, proper plate thickness plus the adequate arrangement of iron bars. External forces and stress yield, as they effect the structure, must be equally balanced. Fig. 12 shows the height of the plates with variations and their load limits. Fig. 13 shows the bearing load intensity in comparison to different ratio of moments for various non-uniform loading conditions. (5) Non-Beam Structure: Illustrations indicate this type construction in Fig. 14, also it shows the load limit for different width

Card 4/5

Limit Analysis and Limit Design of Non-Homogeneous and Orthotropic Structure
(Part I: Plates) (Cont.)

G/033/59/003/04/004/008

F023/F001

ratios. Fig. 15 illustrates three types of iron bar arrangements used in reinforcing concrete structures. The authors recommended Type "C" which gives minimum upper load limit. Fig. 16 shows load limit for the "layer" type structure which has a central support under the plates. Figure 16 is constructed by using the Equation 6.3. It indicates that support capacity is a linear function and is dependent upon the width of the support column. The writer claims a proper equation can be derived from the static theory in support of his statement. This article is translated by Ku, Chu-lin

(顧求林) and revised by Chang, Foo-fan (張福范).

There are 16 figures and 29 references, 16 of which are English while the remainder are Russian.

Card 5/5

SYNOPSIS : INDEXED
CATEGORY : Chemical Technology. Chemical Products and Their Applications. Ceramics. Glass. Binding Materials.*
ABS. JOUR. : RZhKhim., No 19, 1959, No. 68637
AUTHOR : Jones, R.; Sawczuk, A.
INSTITUTE :
TITLE : Methods of Testing Concrete Without its Destruction.
ORIG. PUB. : Inzja i budown., 1959, 10, No 1, 27-30
ABSTRACT : A discussion of questions and answers of the international bulletin RILEM pertaining to testing of concrete without its destruction.

*Concrete.

Card:

1/1

10 6000

29284
F/033/60/012/001/003/008
D/250/D302

AUTHOR: Sawczuk, Antoni and Rychlewski, Jan (Warsaw)

TITLE: On yield surfaces for plastic shells

PERIODICAL: Archiwum mechaniki stosowanej, v. 12, no. 1,
1960, 29 -52

TEXT: The authors discuss the geometry of the hyper-surfaces in the space of internal forces representing the yield condition for thin shells, and introduce operations of projection and intersection in such a space to help in classifying the yield surfaces, particularly in cases where some of the internal forces have been eliminated from the relations. The analysis is based mainly on the Huber-Mises yield condition; some results using the Coulomb-Tresca condition are also given. Uniform shells are assumed; sandwich shells are discussed as a special case. Orthogonal co-ordinates on the middle surface of the shell are denoted by indices α, β ($\alpha, \beta = 1, 2$). The relations of interest are those between the moments $M_{\alpha\beta}$ X

Card 1/5

29284

F/033/60/012/001/003/008

D25C/D302

On yield surfaces for plastic shells

and the membrane forces $N_{\alpha\beta}$ and the rates of change of the strains $\lambda_{\alpha\beta}$ and the curvatures $K_{\alpha\beta}$ (the contribution to plastification of the shear forces being neglected). The relations giving the yield surfaces are similar to those derived by A. A. Ilyushin (Ref. 1: Plastichnost [Plasticity], Gostekhizdat, Moscow, 1948) for the deformation of elastic-plastic shells, and can be described in a six-dimensional space of forces (as $M_{\alpha\beta} = M_{\beta\alpha}$ and $N_{\alpha\beta} = N_{\beta\alpha}$). In the four-dimensional space needed for an axisymmetric shell, for which $N_{\alpha\beta} = M_{\alpha\beta} = \lambda_{\alpha\beta} = \chi_{\alpha\beta} = 0$ for $\alpha \neq \beta$, the strain rate vector $(\dot{u}_{\alpha\beta}, \dot{\lambda}_{\alpha\beta})$ is normal to the yield surface Y , assuming the identity of the yield hypersurface and the plastic potential surface. If one seeks three-dimensional representations of the hypersurface Y , one can consider two types of surface: First, the intersection of Y with a hyperplane such as $N_{11} = 0$, denoted by $Y \cap C_{4,3}^{N_{11}}$, which corresponds to the condition $N_{11} = 0, \dot{\lambda}_{11} \neq 0$; second the projection of Y on such a hyperplane, $Y \rightarrow C_{4,3}^{N_{11}}$, the boundary of which, denoted by $Y \xrightarrow{k} C_{4,3}^{N_{11}}$, is a

Card 2/5

29284

P/033/60/012/001/003/008
D250/D302

On yield surfaces for plastic shells

projection of that part of the hypersurface Y on which $\lambda_{11} = 0$ but $N_{11} \neq 0$. In both cases the three-dimensional strain-rate vector is normal to the three-dimensional representation of the yield hypersurface. The two cases only coincide when the projected hypersurface is symmetric in relation to the hyperplane of projection. It is shown that the four possible types of four-dimensional representation, obtained analogously for the general six-dimensional case using the hyperplane $C_{6,4}^{N_{12}, M_{12}}$, coincide because of symmetry, so that the four-dimensional representation obtained is unambiguous, and useful in general. This applied to the sandwich shell (two sheets of rigid-plastic material separated by a layer carrying the shear forces), the four-dimensional yield hypersurface Y_H for which is obtained, with $M_{12} = N_{12} = 0$ and Huber-Mises conditions, as

Card 3/5

X